

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2010 — 3517 (2010 — 3270) [C — 2010/22424]

**14 SEPTEMBER 2010.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2010, 2e uitgave :

- op blz. 58469, lees:

IRINOTECAN EBEWE 20 mg/ml		SANDOZ		ATC: L01XX19			
	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		308,8600	308,8600	
A-28 *	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	G	334,50	334,50	
A-28 **	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	G	327,39	327,39	

in plaats van:

au lieu de :

IRINOTECAN EBEWE 20 mg/ml		SANDOZ		ATC: L01XX19			
	0799-122	5 injectieflacons 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	5 flacons injectables 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		308,8600	308,8600	
A-28 *	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	G	66,9000	66,9000	
A-28 **	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	G	65,4780	65,4780	

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2010 — 3518 [C — 2010/24391]

**4 OKTOBER 2010.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 februari 1997 betreffende zoetstoffen die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, ter omzetting van Richtlijn 2009/163/EU, en van het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, ter omzetting van Richtlijn 2010/37/EU

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikel 4, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 1997 betreffende zoetstoffen die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt;

Overwegende Richtlijn 2009/163/EU van de Commissie van 22 december 2009 tot wijziging van Richtlijn 94/35/EG van het Europees Parlement en van de Raad inzake zoetstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt, wat neotaam betreft;

Overwegende Richtlijn 2010/37/EU van de Commissie van 17 juni 2010 tot wijziging van Richtlijn 2008/60/EG tot vaststelling van specifieke zuiverheidseisen voor zoetstoffen;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2010 — 3517 (2010 — 3270) [C — 2010/22424]

**14 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 20 septembre 2010, 2<sup>e</sup> édition :

- à la page 58469, lire :

IRINOTECAN EBEWE 20 mg/ml		SANDOZ		ATC: L01XX19			
	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		308,8600	308,8600	
A-28 *	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	G	334,50	334,50	
A-28 **	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	G	327,39	327,39	

au lieu de :

IRINOTECAN EBEWE 20 mg/ml		SANDOZ		ATC: L01XX19			
	0799-122	5 injectieflacons 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	5 flacons injectables 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		308,8600	308,8600	
A-28 *	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	G	66,9000	66,9000	
A-28 **	0799-122	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	G	65,4780	65,4780	

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2010 — 3518 [C — 2010/24391]

**4 OCTOBRE 2010.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 février 1997 concernant les édulcorants destinés à être utilisés dans les denrées alimentaires, en transposant la Directive 2009/163/UE, et l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires, en transposant la Directive 2010/37/UE

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 4, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 17 février 1997 concernant les édulcorants destinés à être utilisés dans les denrées alimentaires;

Vu l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires;

Considérant la Directive 2009/163/UE de la Commission du 22 décembre 2009 modifiant la Directive 94/35/CE du Parlement européen et du Conseil concernant les édulcorants destinés à être employés dans les denrées alimentaires, en ce qui concerne le néotame;

Considérant la Directive 2010/37/UE de la Commission du 17 juin 2010 modifiant la Directive 2008/60/CE établissant des critères de pureté spécifiques pour les édulcorants;

Gelet op advies nr. 48.509/1/V van de Raad van State, gegeven op 26 juli 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bijlage bij het koninklijk besluit van 17 februari 1997 betreffende zoetstoffen die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 december 1997, 24 september 2004 en 8 december 2004, wordt gewijzigd overeenkomstig deel I van de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** De bijlage bij het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 december 1998, 15 februari 1999, 25 januari 2000, 23 januari 2001, 28 september 2001, 20 maart 2002, 7 september 2003, 5 juni 2004, 27 december 2004, 21 januari 2005, 22 april 2005, 2 februari 2007, 19 november 2007, 1 oktober 2008 en 20 januari 2010 wordt gewijzigd overeenkomstig deel II van de bijlage bij dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Volksgezondheid en de Minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,

Mevr. S. LARUELLE

Vu l'avis 48.509/1/V du Conseil d'Etat, donné le 26 juillet 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe de l'arrêté royal du 17 février 1997 concernant les édulcorants destinés à être utilisés dans les denrées alimentaires, modifiée par les arrêtés royaux des 18 décembre 1997, 24 septembre 2004 et 8 décembre 2004, est modifiée conformément à la partie I de l'annexe du présent arrêté.

**Art. 2.** L'annexe de l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires, modifiée par les arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> décembre 1998, 15 février 1999, 25 janvier 2000, 23 janvier 2001, 28 septembre 2001, 20 mars 2002, 7 septembre 2003, 5 juin 2004, 27 décembre 2004, 21 janvier 2005, 22 avril 2005, 2 février 2007, 19 novembre 2007, 1<sup>er</sup> octobre 2008 et 20 janvier 2010 est modifiée conformément à la partie II de l'annexe du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le Ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,

Mme S. LARUELLE

#### Bijlage

Bij het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 februari 1997 betreffende zoetstoffen die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, ter omzetting van Richtlijn 2009/163/EU, en van het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, ter omzetting van Richtlijn 2010/37/EU

Deel I

Na nummer E 959 wordt de volgende tekst met nummer E 961 ingevoegd :

« EG-nr.	Naam	Levensmiddelen	Maximale gebruiksdoses
E 961	Neotaam	<b>Niet-alcoholische dranken</b>	
		gearomatiseerde dranken op basis van water, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	20 mg/l
		dranken op basis van melk en daarvan afgeleide producten of op basis van vruchtensap, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	20 mg/l
		<b>Desserts en soortgelijke producten</b>	
		gearomatiseerde desserts op basis van water, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		bereidingen op basis van melk en daarvan afgeleide producten, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg

« EG-nr.	Naam	Levensmiddelen	Maximale gebruiksdoses
		desserts op basis van vruchten en groenten, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		desserts op basis van eieren, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		desserts op basis van graan, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		desserts op basis van vetten, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		« snacks » : voorverpakte gezouten, gedroogde hapjes op basis van zetmeel of (hazel)noten, die bepaalde aroma's bevatten	18 mg/kg
		<b>Snoepgoed</b>	
		snoepgoed zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		snoepgoed op basis van cacao of gedroogde vruchten, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	65 mg/kg
		snoepgoed op basis van zetmeel, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	65 mg/kg
		hoortjes en wafeltjes zonder toegevoegde suikers voor ijs	60 mg/kg
		« Essoblatten » (eetpapier)	60 mg/kg
		boterhampasta op basis van cacao, melk, gedroogde vruchten of vet, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		ontbijtgranen met een vezelgehalte van meer dan 15 % en ten minste 20 % zemelen, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		microproducten van suikerwerk ter verfrissing van de adem, zonder toegevoegde suikers	200 mg/kg
		sterk gearomatiseerde keelpastilles zonder toegevoegde suikers	65 mg/kg
		kauwgom zonder toegevoegde suikers	250 mg/kg
		suikerwerk in de vorm van tabletten met verminderde verbrandingswaarde	15 mg/kg
		cider en perencider	20 mg/l
		dranken bestaande uit een mengsel van bier, cider, perencider, gedistilleerd of wijn en niet-alcoholische dranken	20 mg/l
		gedistilleerde dranken met een alcoholvolumegehalte van minder dan 15 % vol	20 mg/l
		alcoholvrij bier of bier met een alcoholgehalte van ten hoogste 1,2 % vol	20 mg/l

« EG-nr.	Naam	Levensmiddelen	Maximale gebruiksdoses
		« Tafelbier/Bière de table/Table beer » (met een extractgehalte van de stamwort van minder dan 6 %) met uitzondering van « Obergäriges Einfachbier »	20 mg/l
		bier met een zuurgraad van ten minste 30 milli-equivalent NaOH	20 mg/l
		donker bier van het type « oud bruin »	20 mg/l
		bier met verminderde verbrandingswaarde	1 mg/l
		consumptie-ijs met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	26 mg/kg
		vruchten in blik of in glas, met verminderde verbrandingswaarde of zonder toegevoegde suikers	32 mg/kg
		jam, gelei en marmelade, met verminderde verbrandingswaarde	32 mg/kg
		vruchten- en groentebereidingen, met verminderde verbrandingswaarde	32 mg/kg
		zoetzure vruchten- en groenteconserven	10 mg/kg
		« Feinkostsalat »	12 mg/kg
		zoetzure conserven en halfconserven van vis, alsmede marinaden van vis, schaal-, schelp- en weekdieren	10 mg/kg
		soep met verminderde verbrandingswaarde	5 mg/l
		sauzen	12 mg/kg
		mosterd	12 mg/kg
		baketbakkerswaren bestemd voor bijzondere voeding	55 mg/kg
		voedingsmiddelen die zijn bestemd om in energiebeperkte diëten voor gewichtsvermindering te worden genuttigd, als omschreven in het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen voor bijzondere voeding	26 mg/kg
		Dieetvoedingsmiddelen voor medisch gebruik, als omschreven in het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen voor bijzondere voeding	32 mg/kg
		voedingssupplementen verstrekt in vloeibare vorm	20 mg/kg
		voedingssupplementen verstrekt in vaste vorm	60 mg/kg
		voedingssupplementen op basis van vitaminen en/of mineraalelementen in de vorm van siroop of kauwtabletten	185 mg/kg
		tafelzoetstoffen	Quantum satis »

## Deel II

Na nummer E 959 wordt de volgende tabel voor nummer E 961 ingevoegd :

« E 961 Neotaam	
<b>Synoniemen</b>	N-[N-(3,3-dimethylbutyl)-L- $\alpha$ -aspartyl]-L-fenylalanine-1-methylester, N-(3,3-dimethylbutyl)-L-aspartyl-L-fenylalanine-methylester.
<b>Definitie</b>	Neotaam wordt vervaardigd door reactie onder waterstofdruk van aspartaam met 3,3,-dimethylbutyraldehyde in methanol met behulp van een palladium/koolstofkatalysator. Het wordt geïsoleerd en gezuiverd door filtratie, waarbij diatomeeënaarde kan worden gebruikt. Na de verwijdering van het oplosmiddel door destillatie wordt neotaam gewassen met water, geïsoleerd door centrifugatie en ten slotte vacuüm gedroogd.
CAS-nr. :	165450-17-9
Chemische naam	N-[N-(3,3-dimethylbutyl)-L- $\alpha$ -aspartyl]-L-fenylalanine-1-methylester
Molecuulformule	C <sub>20</sub> H <sub>30</sub> N <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
Relatieve molecuulmassa	378,47
<b>Beschrijving</b>	wit tot gebroken wit poeder
Gehalte	Minimaal 97,0 % (gedroogd)
<b>Eigenschappen</b>	
Oplosbaarheid	4,75 % (m/m) bij 60 °C in water, oplosbaar in ethanol en ethylacetaat
<b>Zuiverheid</b>	
Watergehalte	Maximaal 5 % (Karl Fischermethode, monster van 25 ± 5mg)
pH	5,0 – 7,0 (0,5 %-oplossing in water)
Smelttraject	81 °C tot 84 °C
N-[(3,3-dimethylbutyl)-L- $\alpha$ -aspartyl]-L-fenylalanine	Maximaal 1,5 %
Lood	Maximaal 1 mg/kg »

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 4 oktober 2010 tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 februari 1997 betreffende zoetstoffen die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, ter omzetting van Richtlijn 2009/163/EU, en van het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, ter omzetting van Richtlijn 2010/37/EU.

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

---

Annexe

A l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 février 1997 concernant les édulcorants destinés à être utilisés dans les denrées alimentaires, en transposant la directive 2009/163/UE, et l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires, en transposant la directive 2010/37/UE

## Partie I

Le texte suivant concernant l'additif E 961 est ajouté après la rubrique E 959 :

« N° CE	Nom	Denrées alimentaires	Doses maximales d'emploi
E961	Néotame	<b>Boissons non alcoolisées</b>	
		Boissons aromatisées à base d'eau à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	20 mg/l
		Boissons à base de lait et produits dérivés ou boissons à base de jus de fruit, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	20 mg/l
		<b>Desserts et produits similaires</b>	
		Desserts aromatisés à base d'eau, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		Préparations à base de lait et produits dérivés, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg

« N° CE	Nom	Denrées alimentaires	Doses maximales d'emploi
		Desserts à base de fruits et légumes, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		Desserts à base d'œufs, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		Desserts à base de céréales, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		Desserts à base de matières grasses, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		« Snacks » : amuse-gueules salés et secs à base d'amidon ou de noix et noisette, préemballés et contenant certains arômes	18 mg/kg
		<b>Confiseries</b>	
		Confiseries sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		Confiseries à base de cacao ou de fruits secs à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	65 mg/kg
		Confiseries à base d'amidon à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	65 mg/kg
		Cornets et gaufrettes sans sucres ajoutés, pour glace	60 mg/kg
		Essoblaten	60 mg/kg
		Pâtes à tartiner à base de cacao, de lait, de fruits secs ou de graisses, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		Céréales pour petit déjeuner à teneur en fibres de plus de 15 %, et contenant au moins 20 % de son, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		Micro-confiserie pour rafraîchir l'haleine, sans sucres ajoutés	200 mg/kg
		Pastilles rafraîchissantes pour la gorge fortement aromatisées sans sucres ajoutés	65 mg/kg
		Chewing-gum sans sucres ajoutés	250 mg/kg
		Confiserie sous forme de comprimés à valeur énergétique réduite	15 mg/kg
		Cidre et poiré	20 mg/l
		Boissons constituées d'un mélange de bière, de cidre, de poiré, de spiritueux ou de vins et de boissons non alcoolisées	20 mg/l
		Boissons spiritueuses avec une teneur en alcool de moins de 15 % vol	20 mg/l
		Bière sans alcool ou ayant une teneur en alcool ne dépassant pas 1,2 % vol	20 mg/l
		Bière de table/Tafelbier/Table beer (contenant moins de 6 % de moût primitif) sauf « Obergäriges Einfachbier »	20 mg/l
		Bières ayant une acidité minimale de 30 milli-équivalents exprimée en NaOH	20 mg/l

« N° CE	Nom	Denrées alimentaires	Doses maximales d'emploi
		Bières brunes du type « oud bruin »	20 mg/l
		Bière à valeur énergétique réduite	1 mg/l
		Glaces de consommation, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	26 mg/kg
		Fruits en boîte ou en bocal, à valeur énergétique réduite ou sans sucres ajoutés	32 mg/kg
		Confitures, gelées et marmelades à valeur énergétique réduite	32 mg/kg
		Préparations de fruits et légumes à valeur énergétique réduite	32 mg/kg
		Conserves de fruits et légumes aigres-douces	10 mg/kg
		Feinkostsalat	12 mg/kg
		Conserves et semi-conserves aigres-douces de poissons et marinades de poissons, crustacés et mollusques	10 mg/kg
		Potages à valeur énergétique réduite	5 mg/l
		Sauces	12 mg/kg
		Moutarde	12 mg/kg
		Produits de la boulangerie fine destinés à une alimentation particulière	55 mg/kg
		Denrées alimentaires destinées à être utilisées dans les régimes hypocaloriques destinés à la perte de poids visés dans la l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière	26 mg/kg
		Aliments de régime destinés à des fins médicales spéciales au sens de l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière	32 mg/kg
		Compléments alimentaires fournis sous forme liquide	20 mg/kg
		Compléments alimentaires fournis sous forme solide	60 mg/kg
		Compléments alimentaires à base de vitamines et/ou d'éléments minéraux et fournis sous forme de sirop ou sous forme à mâcher	185 mg/kg
		Edulcorants de table	Quantum satis »

## Partie II

Le texte suivant concernant l'additif E961 est ajouté après la rubrique E 959 :

« E 961 Néotame	
<b>Synonymes</b>	N-[N-(3,3-diméthylbutyle)-L- $\alpha$ -aspartyl]-L-phénylalanine 1-ester méthylique, N(3,3-diméthylbutyle)-L-aspartyl-L-phénylalanine ester méthylique.
<b>Définitions</b>	Le néotame est obtenu par la réaction, sous pression avec de l'hydrogène, de l'aspartame et du 3,3-diméthyle-butyraldéhyde dans du méthanol en présence d'un catalyseur au palladium/carbone. Il est isolé et purifié par filtration, éventuellement à l'aide de diatomite. Après avoir éliminé le solvant par distillation, le néotame est lavé avec de l'eau, séparé par centrifugation et enfin séché sous vide.

<b>« E 961 Néotame</b>	
N° CAS :	165450-17-9
Dénomination chimique	N-[N-(3,3-diméthylbutyle)-L- $\alpha$ -aspartyl]-L-phénylalanine 1-ester méthylique
Formule chimique	C <sub>20</sub> H <sub>30</sub> N <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
Masse moléculaire	378,47
<b>Description</b>	poudre blanche à blanc cassé
Composition	Pas moins de 97,0 % sur la base de la matière sèche
<b>Identification</b>	
Solubilité	4,75 % (p/p) à 60 °C dans l'eau, soluble dans l'éthanol et l'acétate d'éthyle
<b>Pureté</b>	
Teneur en eau	Pas plus de 5 % (méthode de Karl Fischer, taille de l'échantillon 25 ± 5 mg)
pH	5,0 – 7,0 (solution aqueuse à 0,5 %)
Intervalle de fusion	81 à 84 °C
N-[(3,3-diméthylbutyle)-L- $\alpha$ -aspartyl]-L-phénylalanine	Au maximum 1,5 %
Plomb	Au maximum 1 mg/kg »

Vu pour être annexé à notre arrêté du 4 octobre 2010 modifiant l'arrêté royal du 17 février 1997 concernant les édulcorants destinés à être utilisés dans les denrées alimentaires, en transposant la directive 2009/163/UE, et l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires, en transposant la directive 2010/37/UE.

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX  
La Ministre de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 3519

[C – 2010/09802]

**10 OKTOBER 2010.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1991 tot uitvoering van de Wapenwet en het koninklijk besluit van 8 augustus 1994 betreffende de Europese vuurwapenpassen

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat we de eer hebben aan uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft als voornaamste doel de door verschillende inter- en supranationale rechtsinstrumenten voorgeschreven opspoorbaarheid van de vuurwapens die in ons land in omloop zijn, te garanderen.

Een van die instrumenten is de Europese wapenrichtlijn 91/477/EEG, gewijzigd door de Richtlijn 2008/51/EG, die in werking is getreden op 28 juli 2010. Hieruit volgt dat ons land, om te voldoen aan zijn internationale verplichtingen, zo snel mogelijk de nodige maatregelen moet nemen om met name de opspoorbaarheid van de vuurwapens en de kosteloosheid van de Europese vuurwapenpassen te regelen. Het betreft hier onbetwistbaar een lopende zaak, gelet op de voorbereidende formaliteiten die dateren van begin 2010.

Met dit besluit wordt de voornoemde Europese Richtlijn slechts gedeeltelijk omgezet in Belgisch recht. Een belangrijk ander gedeelte ervan was al omgezet in de Wapenwet zelf en een ander deel behoort tot de bevoegdheid van de gewesten. Voor een volledige omzetting op het federaal niveau ontbreekt nog, zoals de Raad van State opmerkte, de overname van enkele definities, evenals het principe van de markering van munitie, die thuishoren in de Wapenwet of in de wet van 1888 op de Proefbank voor vuurwapens. Een herziening van die laatste is op dit ogenblik in voorbereiding.

De Adviesraad voor wapens, waarin alle belanghebbende partijen zetelen, heeft een gunstig advies gegeven en het ontwerp werd aangepast aan de gegeven opmerkingen.

Momenteel zijn de vuurwapens die in ons land in omloop zijn, slechts in beperkte mate opspoorbaar : wat de wapenhandelaars aan- en verkopen, wordt manueel geregistreerd in hun registers en wat in

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 3519

[C – 2010/09802]

**10 OCTOBRE 2010.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 exécutant la Loi sur les armes et l'arrêté royal du 8 août 1994 relatif aux cartes européennes d'armes à feu

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté a pour objet principal d'assurer la traçabilité des armes à feu en circulation dans notre pays, telle qu'elle est prescrite par plusieurs instruments juridiques inter- et supranationaux.

Un de ces instruments est la directive européenne sur les armes 91/477/CEE, modifiée par la directive 2008/51/CE, qui est entrée en vigueur le 28 juillet 2010. Il en découle que notre pays, afin de satisfaire à ses obligations internationales, doit prendre le plus rapidement possible les mesures nécessaires pour régler notamment la traçabilité des armes à feu et la gratuité de la carte européenne des armes à feu. Il s'agit indiscutablement d'une affaire courante, vu les formalités préparatoires datant du début de 2010.

Par le présent arrêté, la directive européenne précitée n'est transposée que partiellement dans le droit belge. Une autre partie importante était déjà transposée dans la Loi sur les armes même et encore une autre fait partie des compétences des régions. Pour une transposition complète au niveau fédéral, il manque encore, comme le Conseil d'Etat l'a fait remarquer, la reprise de quelques définitions ainsi que le principe du marquage des munitions, qui devraient se retrouver dans la Loi sur les armes ou dans la loi de 1888 sur le banc d'épreuves. Une révision de cette dernière est actuellement en préparation.

Le Conseil consultatif des armes, dans lequel siègent toutes les parties intéressées, a émis un avis favorable et le projet a été adapté aux remarques formulées.

Actuellement, les armes à feu en circulation dans notre pays ne sont traçables que dans une mesure limitée : ce qu'achètent et vendent les armuriers est enregistré manuellement dans leurs registers et ce qui est